

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2022/207270]

**15 DECEMBRE 2022. — Arrêté du Gouvernement wallon arrêtant les règles provisoires qui valent comme contrat de gestion entre le Gouvernement wallon et la Société publique de gestion de l'eau**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 février 2004 relatif au contrat de gestion et aux obligations d'information;

Considérant qu'en sa séance du 31 mai 2017, le Gouvernement a approuvé le projet de Contrat de gestion 2017-2022 de la S.P.G.E. et l'actualisation 2017 de son plan financier en application du décret du 12 février 2004 relatif au contrat de gestion et aux obligations d'information; que ce contrat de gestion est entré en vigueur le 22 juin 2017, pour une durée de cinq ans;

Considérant qu'en séance du 10 mars 2022, le Gouvernement a approuvé les orientations et lignes directrices factuelles et spécifiques pour l'élaboration des projets de contrat de gestion 2022-2027 de la Société wallonne des eaux et de la Société publique de gestion de l'eau;

Considérant que le contrat de gestion de la Société publique de gestion de l'eau vient à échéance le 21 décembre 2022; que, cependant, en raison de la nécessaire synchronisation avec la modification du Code de l'Eau visant à instaurer un Comité de coordination au sein de la Société publique de gestion de l'eau, le processus s'est vu retardé et qu'il n'a pas été possible d'adopter le nouveau contrat de gestion dans le délai imparti;

Considérant, par conséquent, que de manière à continuer la rencontre des objectifs visés par le Gouvernement au travers du contrat de gestion conclu avec la Société publique de gestion de l'eau, dans l'attente de l'adoption d'un nouveau contrat de gestion, et d'éviter l'absence de cadre juridique, la Ministre de tutelle a prorogé, par arrêté ministériel du 17 juin 2022, le contrat de gestion pour une période non renouvelable de six mois, en application de l'article 7, § 3, alinéa 2, du décret du 12 février 2004 précité; qu'en l'espèce, la prorogation va du 22 juin 2022 au 21 décembre 2022;

Considérant qu'il est donc nécessaire et indispensable de poursuivre l'exécution du contrat de gestion actuel, et ce, sans interruption, afin de maintenir un cadre juridique et de permettre à la Société publique de gestion de l'eau de se financer sur les marchés; en effet, la BEI, principal bailleur de fonds de la S.P.G.E. (à hauteur 1,350 milliard d'€ de financements), conditionne ses financements à l'existence d'un contrat de gestion entre le Gouvernement et la S.P.G.E. Aussi, les contrats de financement de la BEI stipulent que le non-renouvellement de ce contrat de gestion est un motif de remboursement obligatoire anticipé des fonds à la BEI (notamment l'article 4.3.A.3 du dernier contrat de financement).

Par ailleurs l'agence de notation Moody's mentionne (dans la « credit opinion » de la S.P.G.E.) qu'un des principaux facteurs qui pourrait justifier une revue à la baisse de la notation serait une non-reconduction du contrat de gestion conclu entre le Gouvernement wallon et la S.P.G.E.;

Considérant que l'absence de règles risque de compromettre fortement la continuité du service public; que, pour ces raisons, il existe une nécessité impérieuse et urgente d'adopter, conformément au décret du 12 février 2004 précité les règles provisoires qui valent comme contrat de gestion entre le Gouvernement wallon et la Société publique de gestion de l'eau;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** À partir du 22 décembre 2022 et jusqu'à l'entrée en vigueur du nouveau contrat de gestion, les dispositions du contrat de gestion conclu entre le Gouvernement wallon et la Société publique de gestion de l'eau, tel qu'approuvé par le Gouvernement wallon en sa séance du 31 mai 2017, et prolongé jusqu'au 21 décembre 2022 par arrêté ministériel, sont applicables à la Société publique de gestion de l'eau.

**Art. 2.** Les règles provisoires applicables à la poursuite de l'exécution des missions de service public de la Société publique de gestion de l'eau sont celles contenues au décret du 12 février 2004 relatif au contrat de gestion et aux obligations d'information et définies dans le contrat de gestion conclu entre le Gouvernement wallon et la Société publique de gestion de l'eau tel qu'approuvé par le Gouvernement wallon en sa séance du 31 mai 2017.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 22 décembre 2022.

**Art. 4.** La Ministre de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 décembre 2022.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,  
C. TELLIER

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2022/207270]

**15. DEZEMBER 2022 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der vorläufigen Regeln, die als Geschäftsführungsvertrag zwischen der Wallonischen Regierung und der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung gelten**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. Februar 2004 über den Geschäftsführungsvertrag und die Informationspflichten;

In der Erwägung, dass die Regierung in ihrer Sitzung vom 31. Mai 2017 den Entwurf des Geschäftsführungsvertrags 2017-2022 der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung und die Aktualisierung 2017 ihres Finanzplans in Anwendung des Dekrets vom 12. Februar 2004 über den Geschäftsführungsvertrag und die Informationspflichten gebilligt hat; dass dieser Geschäftsführungsvertrag am 22. Juni 2017 für eine Dauer von fünf Jahren in Kraft getreten ist;

In Erwägung, dass die Regierung in ihrer Sitzung vom 10. März 2022 die übergeordneten und spezifischen Orientierungen und Leitlinien für die Ausarbeitung der Entwürfe der Geschäftsführungsverträge 2022-2027 der Wallonischen Wassergesellschaft und der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung gebilligt hat;

In der Erwägung, dass der Geschäftsführungsvertrag der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung am 21. Dezember 2022 ausläuft; dass sich der Prozess jedoch aufgrund der notwendigen zeitlichen Abstimmung mit der Änderung des Wassergesetzbuches zur Einrichtung eines Koordinierungsausschusses innerhalb der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung verzögert hat und es nicht möglich war, den neuen Geschäftsführungsvertrag innerhalb der vorgegebenen Frist zu verabschieden;

In der Erwägung, dass, um die von der Regierung mit dem Geschäftsführungsvertrag mit der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung angestrebten Ziele bis zur Verabschiedung eines neuen Geschäftsführungsvertrags weiterhin zu erreichen und das Fehlen eines rechtlichen Rahmens zu vermeiden, die zuständige Ministerin folglich den Geschäftsführungsvertrag durch einen Ministeriellen Erlass vom 17. Juni 2022 in Anwendung von Artikel 7 § 3 Absatz 2 des oben genannten Dekrets vom 12. Februar 2004 für einen nicht verlängerbaren Zeitraum von sechs Monaten verlängert hat; dass diese Verlängerung im vorliegenden Fall vom 22. Juni 2022 bis zum 21. Dezember 2022 läuft;

In der Erwägung, dass es daher notwendig und unerlässlich ist, die Ausführung des aktuellen Geschäftsführungsvertrags fortzusetzen, und zwar ohne Unterbrechung, um einen rechtlichen Rahmen aufrechtzuerhalten und es der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung zu ermöglichen, sich auf den Märkten zu finanzieren; die EIB, der wichtigste Geldgeber der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung (in Höhe von 1,350 Mrd. € an Finanzierungen), knüpft ihre Finanzierungen nämlich an die Existenz eines Geschäftsführungsvertrags zwischen der Regierung und der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung. Außerdem ist in den Finanzierungsverträgen der EIB festgelegt, dass die Nichtverlängerung dieses Geschäftsführungsvertrags ein Grund für die obligatorische vorzeitige Rückzahlung der Mittel an die EIB ist (insbesondere Artikel 4.3.A.3 des letzten Finanzierungsvertrags).

Darüber hinaus erwähnt die Ratingagentur Moody's (in der "credit opinion" der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung), dass einer der Hauptfaktoren, der eine Abwärtskorrektur des Ratings rechtfertigen könnte, eine Nichtverlängerung des zwischen der Wallonischen Regierung und der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung geschlossenen Geschäftsführungsvertrags wäre;

In der Erwägung, dass das Fehlen von Regeln die Kontinuität des öffentlichen Dienstes stark gefährden könnte; dass aus diesen Gründen eine zwingende und dringende Notwendigkeit besteht, gemäß dem oben genannten Dekret vom 12. Februar 2004 die vorläufigen Regeln zu verabschieden, die als Geschäftsführungsvertrag zwischen der Wallonischen Regierung und der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung gelten;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1.** Ab dem 22. Dezember 2022 und bis zum Inkrafttreten des neuen Geschäftsführungsvertrags gelten für die Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung die Bestimmungen des zwischen der Wallonischen Regierung und der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung geschlossenen Geschäftsführungsvertrags, der von der Wallonischen Regierung in ihrer Sitzung vom 31. Mai 2017 gebilligt und durch einen Ministeriellen Erlass bis zum 21. Dezember 2022 verlängert wurde.

**Art. 2.** Die vorläufigen Regeln, die für die Fortführung der Erfüllung der Aufgaben des öffentlichen Dienstes durch die Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung gelten, sind im Dekret vom 12. Februar 2004 über den Geschäftsführungsvertrag und die Informationspflichten enthalten und im zwischen der Wallonischen Regierung und der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung abgeschlossenen Geschäftsführungsvertrag in der von der Wallonischen Regierung in ihrer Sitzung vom 31. Mai 2017 gebilligten Fassung festgelegt.

**Art. 3.** Der vorliegende Erlass tritt am 22. Dezember 2022 in Kraft.

**Art. 4.** Die Ministerin für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. Dezember 2022

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident  
E. DI RÜPO

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz  
C. TELLIER

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2022/207270]

**15 DECEMBER 2022. — Besluit van de Waalse regering tot vaststelling van de voorlopige regels die gelden als beheerscontract tussen de Waalse Regering en de "Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer)**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende het beheerscontract en de verplichtingen tot informatieverstrekking;

Overwegende dat de regering in haar zitting van 31 mei 2017 het ontwerp van beheerscontract 2017-2022 van de "S.P.G.E." en de actualisering 2017 van haar financieel plan heeft goedgekeurd overeenkomstig het decreet van 12 februari 2004 betreffende het beheerscontract en de verplichtingen tot informatieverstrekking; dat dit beheerscontract in werking is getreden op 22 juni 2017, voor een periode van vijf jaar;

Overwegende dat de Regering in haar vergadering van 10 maart 2022 de oriëntaties en specifieke en overkoepelende richtlijnen voor de opstelling van de ontwerpen van beheerscontracten 2022-2027 van de "Société wallonne des eaux" (Waalse Watermaatschappij) en de "Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer) heeft goedgekeurd;

Overwegende dat het beheerscontract van de Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer) op 21 december 2022 afloopt; dat het proces echter vertraging heeft opgelopen door de noodzakelijke synchronisatie met de wijziging van het Waterwetboek om een coördinatiecomité binnen de "Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer) op te richten, en dat het niet mogelijk is geweest het nieuwe beheerscontract binnen de gestelde termijn vast te stellen;

Overwegende dat de voogdijminister, teneinde de door de Regering met het beheerscontract met de "Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer) vastgestelde doelstellingen te blijven verwezenlijken, in afwachting van de aanneming van een nieuw beheerscontract, en om het ontbreken van een juridisch kader te voorkomen, bij ministerieel besluit van 17 juni 2022 het beheerscontract met een niet-verlengbare periode van zes maanden heeft verlengd, overeenkomstig artikel 7, § 3, tweede lid, van voornoemd besluit van 12 februari 2004; dat in dit geval de verlenging loopt van 22 juni 2022 tot 21 december 2022;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk en onontbeerlijk is de uitvoering van het huidige beheerscontract zonder onderbreking voort te zetten, teneinde een juridisch kader te handhaven en de "Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer) in staat te stellen zich op de markten te financieren; de EIB, de belangrijkste geldschieter van de "S.P.G.E." (voor een bedrag van 1 350 miljard euro), stelt haar financiering immers afhankelijk van het bestaan van een beheerscontract tussen de Regering en de "S.P.G.E." In de financieringsovereenkomsten van de EIB is bovendien bepaald dat niet-verlenging van deze beheersovereenkomst een reden is voor verplichte vervroegde terugbetaling van de middelen aan de EIB (met name artikel 4.3.A.3 van het laatste financieringscontract).

Voorts vermeldt het ratingbureau Moody's (in de kredietverklaring van de "S.P.G.E.") dat een van de belangrijkste factoren die een neerwaartse herziening van de rating zouden kunnen rechtvaardigen, het niet verlengen van het tussen de Waalse Regering en de "S.P.G.E." gesloten beheerscontract zou zijn;

Overwegende dat het ontbreken van regels de continuïteit van de openbare dienst sterk in gevaar dreigt te brengen; dat het om die redenen dringend en absoluut noodzakelijk is om, overeenkomstig bovengenoemd decreet van 12 februari 2004, de voorlopige regels aan te nemen die gelden als beheerscontracten tussen de Waalse Regering en de "Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer);

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Vanaf 22 december 2022 en tot de inwerkingtreding van het nieuwe beheerscontract zijn de bepalingen van het beheerscontract tussen de Waalse Regering en de "Société publique de gestion de l'eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer), zoals goedgekeurd door de Waalse Regering in haar vergadering van 31 mei 2017 en bij ministerieel besluit verlengd tot 21 december 2022, van toepassing op de "Société publique de gestion de l'eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer).

**Art. 2.** De voorlopige regels die van toepassing zijn op de verdere uitvoering van de openbardiensttopdrachten van de "Société publique de gestion de l'eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer) zijn die welke vervat zijn in het decreet van 12 februari 2004 betreffende het beheerscontract en de verplichtingen tot informatieverstrekking en die gedefinieerd zijn in het beheerscontract tussen de Waalse Regering en de "Société publique de gestion de l'eau" (Openbare maatschappij voor waterbeheer) zoals goedgekeurd door de Waalse Regering in haar zitting van 31 mei 2017

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 22 december 2022.

**Art. 4.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 december 2022.

Voor de Regering:

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,  
C. TELLIER